

Р-2846/4

ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ
МЕЖДУ МЕЖДУНАРОДНЫМ УНИВЕРСИТЕТСКИМ КОЛЛЕДЖЕМ, БОЛГАРИЯ
И
ФГАОУ ВПО «БЕЛГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИУ «БелГУ»),
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Международный Университетский Колледж, Болгария, в лице ректора, доктора экономических наук, Тодора Радева, с одной стороны, и федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» (далее - НИУ «БелГУ»), Россия, в лице ректора, доктора политических наук Олега Николаевича Полухина, действующего на основании Устава, с другой стороны, совместно именуемые Стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

Статья 1

Сотрудничество между сторонами будет осуществляться от имени Международного Университетского Колледжа, Болгария, через структурные подразделения Международного Университетского Колледжа, а также от имени НИУ «БелГУ», Россия, через структурные подразделения НИУ «БелГУ».

Статья 2

Стороны договариваются и обязуются сотрудничать в области научных исследований, развивать контакты между научно-педагогическими кадрами, а также осуществлять обмен стажерами различных форм повышения квалификации через организацию летних курсов и реализацию других программ.

Статья 3

Стороны обязуются:

1. Обмениваться опытом, организовывать консультации, а также взаимные визиты и чтение лекций через представителей обоих учреждений.
2. Предоставлять возможность для участия в конференциях и симпозиумах научных работников.
3. Предоставлять возможность совместного участия в международных проектах.
4. Предоставлять возможность исследовательской работы молодых ученых.
5. Предоставлять возможность для обмена преподавателями и студентами.
6. Обмениваться научными публикациями, периодическими и другими изданиями, используемыми в учебном процессе.
7. Предоставлять возможность публикаций статей своих исследователей и научных сотрудников в болгарских и русских научных журналах.

Статья 4

Направляющая сторона покрывает транспортные расходы до места назначения, принимающая сторона оказывает содействие в организации пребывания.

Статья 5

Всем лицам, выезжающим в рамках настоящего Договора, гарантированы права, равные для работников и студентов принимающей стороны, согласно действующим правилам и Уставу этого учреждения, за исключением медицинской страховки. Выезжающие лица должны иметь при себе страховой полис обязательного медицинского страхования для обслуживания во время временной нетрудоспособности или несчастного случая.

Статья 6

Программа научного и культурного сотрудничества на отдельные годы дополняется и уточняется ежегодными Приложениями к настоящему Договору.

Статья 7

Настоящий Договор является бессрочным. Все изменения и дополнения могут быть внесены в Договор только с взаимного согласия сторон. Обе стороны оставляют за собой право расторжения Договора письменным уведомлением.

Статья 8

Договор составлен в двух одинаковых по содержанию экземплярах на русском и английском языках, по два экземпляра для каждой стороны. Оба варианта имеют одинаковую юридическую силу.

Международный Университетский
Колледж

ФГАОУ ВПО «Белгородский
государственный национальный
исследовательский университет»

9300 г. Добрич, ул. Болгария, 3,
Болгария

308010 г. Белгород, ул. Победы, 85,
Российская Федерация

Ректор Международного
Университетского Колледжа
Т. Радев

Ректор НИУ «БелГУ»,
О.Н. Полухин

Дата: 28.10.2014

Дата: 28.10.2014

